

Iñaki Arrieta Urtizberea (UPV/EHU, CSO2008-05065), Lourdes Méndez (UPV/EHU), Martín Soares (Université Lumière Lyon 2), Joanne Burgess (Laboratoire d'histoire et de patrimoine de Montréal), Mertxe Urteaga y María José Noain (Museo Romano Oiasso / Oiasso Erromatar Museoa).

### Batzorde zientifikoa / Comité científico / Conseil scientifique

Jordi Abella (Ecomuseu de les Valls d'Aneu), Cristina Aguirre (Museo Romano Oiasso / Oiasso Erromatar Museoa), Iñaki Díaz Balerdi (UPV/EHU), Marie-Carmen García (Université Lumière Lyon 2), Xavier Roigé (Universitat de Barcelona, CSO2008-05065), Gabriel Alcalde (Institut Català de Recerca en Patrimoni Cultural).



Gipuzkoako Foru Aldundia  
Diputación Foral de Gipuzkoa

EUSKO JAURLARITZA  
HERTZAINA, UNIBERTSITATEA  
ETAK KERPAKTA SALA  
GOBIERNO VASCO  
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,  
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

Universidad del País Vasco  
Euskal Herriko  
Universitatea  
DIRECCIÓN GENERAL  
VICERRECTORADO DEL CAMPUS DE SANTZURKIZ

SAN SEBASTIÁN  
DONOSTIA - 2010

ICOM  
ESPAÑA  
INTERNATIONAL COMMISSION  
ON MUSEUMS  
COMISIÓN INTERNACIONAL DE MUSEOS

ECOMUSEU  
VALLS D'ÀNEU  
STM  
San Telmo Museoa

kutxa  
gizarte ekintza  
obra social  
Ayuntamiento de Irún  
www.iri.org

FUNDACIÓN  
CANADÁ



### INFORMAZIOA ETA IZEN EMATEA

Matrikula dohainik da

Parte hartzea baieztagoeko:

(+34) 943.63.93.53

actividades.oiasso@irun.org

Informazioa: [www.oiasso.com](http://www.oiasso.com)

Kreditu bat izateko aukera izango da.

Frantsesezko eta italierazko hitzaldiek aldi bereko itzulpena  
izango dute

### INFORMACIÓN Y MATRÍCULA

La matrícula es gratuita

Confirmación de asistencia:

(+34) 943.63.93.53

actividades.oiasso@irun.org

Información: [www.oiasso.com](http://www.oiasso.com)

Se concederá un crédito de libre elección.

Las conferencias en francés e italiano contarán con traducción simultánea

### INSCRIPTION ET INFORMATION

L'inscription est gratuite

Confirmation de présence:

(+34) 943.63.93.53

actividades.oiasso@irun.org

Information: [www.oiasso.com](http://www.oiasso.com)



20-21 X 2011

FILOSOFIA ETA HEZKUNTZA ZIENTZIAK

FAKULTATEKO ARETO NAGUSIAN

AULA MAGNA DE LA FACULTAD DE FILOSOFÍA

Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

EHU - UPV. DONOSTIA - SAN SEBASTIÁN

OIASSO  
EUSKAL HERRIKO  
MUSEO ROMANO  
MUSÉE ROMAIN  
IRUN

LHPM  
Laboratoire  
d'histoire et de patrimoine  
de Montréal  
UQAM

UNIVERSITÉ  
LUMIÈRE LYON 2

Euskal Herriko  
Universitatea  
Universidad del País Vasco  
Departamento de Filosofía de los Valores y Antropología Social  
Bilbao / Pasaia / Gipuzko / Ametzaga / San Sebastián

Orain dela gutxi UNESCOk argitaratu duen *The power of culture for development* (2010) izeneko dokumentuan esaten da kultura, bere esparru guztiak kontuan hartuta, garapen iraunkorren oinarrizko osagai bat dela, eta, ikuspegi funtzionaletik, izugarrizko tresna dela garapen ekonomikorako, egonkortasun sozialerako eta ingurumenaren babeserako. Garapen ekonomikoari dagokionez, azken urteotan defendatu izan da korrelazio positibo bat, batetik, museoak egitearen eta kultur ondareari balio ematearen eta, bestetik, kultura turismoaren sustapenaren artean. Hala ere, zenbait museo-eta ondare-azpiegituren errentagarritasuna eta, aldi berean, bideragarritasuna kolakan jartzen ari da egungo krisialdi ekonomikoa. Honez gain, zenbait museoren etorkizun zalantzagarria larriagotzen ari da, azpiegitura horien zergatian beraien eginkizun soziokulturala kontuan haritu ez edo alde batera utzi zutelako. Beraz, kongresu honen helburua da museoen eta ondare-azpiegituren errentagarritasun eta bideragarritasun ekonomiko-sozialak aztertzea eta gai horietaz eztabaideztea egungo krisialdi ekonomikoak eraginda.

En una reciente publicación de la UNESCO, *The power of culture for development* (2010) se sostiene que la cultura es -en todas sus dimensiones- un componente fundamental del desarrollo sostenible y, desde el punto de vista funcional, una potente herramienta para el desarrollo económico, la estabilidad social y la protección del medio ambiente. En lo que respecta al desarrollo económico se ha venido sosteniendo en los últimos años la correlación positiva entre, por un lado, la creación de museos y la puesta en valor del patrimonio cultural, y, por otro, el fomento del turismo cultural. Sin embargo, la crisis económica actual, junto a unas expectativas turísticas excesivamente ambiciosas, está poniendo en cuestión la rentabilidad así como la viabilidad de muchas infraestructuras museísticas y patrimoniales. Además, el futuro incierto de muchos museos se viene agravando porque en su justificación se descuidó o ignoró su función sociocultural.

Así, el objetivo de este congreso es analizar y debatir acerca de las rentabilidades y viabilidad económico-sociales de los museos, y las infraestructuras patrimoniales en este periodo de crisis económica.

Dans une publication récente de l'Unesco, *The power of culture for development* (2010), on soutient l'idée que la culture est, dans toutes ses dimensions, une composante fondamentale du développement durable et, du point de vue fonctionnel, un outil puissant pour le développement économique, la stabilité sociale et la protection de l'environnement. En ce qui concerne le développement économique, on a soutenu, ces dernières années, qu'il existe une corrélation positive entre, d'un côté, la création de musées et la mise en valeur du patrimoine culturel et, d'un autre, la promotion du tourisme culturel. Néanmoins, la crise économique actuelle, associée à des perspectives touristiques excessivement ambitieuses, sont en train de mettre en question la rentabilité ainsi que la viabilité de nombreuses infrastructures muséologiques et patrimoniales. De plus, le futur incertain de nombreux musées s'aggrave parce que dans sa justification on négligea ou on ignora sa fonction socioculturelle. Ainsi, l'objectif de ce congrès est d'analyser et de débattre à propos des rentabilités et viabilités économiques et sociales des musées et des infrastructures patrimoniales durant cette période de crise économique.

**Urriaren 20a, osteguna  
20 de octubre, jueves  
20 octobre, jeudi**

**09:30**  
**Sarrera-ekitaldia/Acto de apertura/Ouverture du colloque**

**10:00. Hitzaldiak/Ponencias/Conférences**

**JOSÉ ANTONIO DONAIRE**  
Universitat de Girona  
"Turistas y museos. Apocalípticos e integrados"

**ESTHER FERNÁNDEZ DE PAZ**  
Universidad de Sevilla  
"Patrimonio etnológico: ¿recurso socioeconómico o instrumento sociopolítico? El caso de los astilleros Nereo de Málaga"

**12:30. Komunikazioak/Comunicaciones/Communications**

**EDUARDO JORGE DUQUE, SUSANA TELES**  
Universidade do Minho e Universidade Católica Portuguesa, y  
Associação Fazer Mais  
"El Patrimonio como fuente de Desarrollo Sostenible en las Regiones del Interior Norte de Portugal: el caso del municipio de Vieira do Minho"

**LUÍS SILVA**  
Centro em Rede de Investigação em Antropologia  
"Museos, turismo y desarrollo local: el caso de Belmonte, Portugal"

**16:00. Hitzaldiak/Ponencias/Conférences**

**YVES BERGERON**  
Université du Québec à Montréal  
"Dérive des continents ou dérive des musées ? Conséquences des impacts économiques en Amérique du Nord"

**17:00. Komunikazioak/Comunicaciones/Communications**

**MARIA LETICIA MAZZUCCHI FERREIRA**  
Universidade Federal de Pelotas, Brasil  
"Usos del pasado y reconstrucción de una ciudad: el caso de São Lourenço do Sul, Brasil"

**17:30. Hitzaldiak/Ponencias/Conférences**

**HABIB SAIDI**  
Université Laval  
"Diagnostic post-révolutionnaire en Tunisie: Délire touristique, fièvre muséale et folie du jasmin"

**Urriaren 21a, ostirala  
21 de octubre, viernes  
21 octobre, vendredi**

**9:30. Hitzaldiak/Ponencias/Conférences**

**DANIELE MANACORDA**  
Università Roma Tre  
"Patrimonio storico, turismo, economia: una sfida o un'alleanza? Il caso di Populonia (Toscana, Italia)"

**10:45. Komunikazioak/Comunicaciones/Communications**

**GABRIEL ALCALDE, JOSEP BURCH, MODEST FLUVIÀ, RICARD RIGALL I TORRENT, ALBERT SALÓ**  
Institut Català de Recerca en Patrimoni Cultural, Universitat de Girona & ESADE  
"¿Existen motivos de eficiencia económica en las decisiones de cierre parcial de museos locales en un contexto de crisis? Análisis del caso de Banyoles (Cataluña)"

**SOPHIA CARMEN VACKIMES SERRET**  
Institut Català de Recerca en Patrimoni Cultural  
"De rampas y pasarelas: los museos como espectáculos arquitectónicos"

**12:15. Hitzaldiak/Ponencias/Conférences**

**AGUSTÍN SANTANA TALAVERA**  
Universidad de la Laguna, Tenerife  
"Turismo cultural: ficciones sobre realidades, realidades sobre invenciones"

**Bisita gidatuak/Visitas guiadas/Visites guidées**

**21 ostirala / viernes / vendredi**  
16:30 **San Telmo** Museoa (Donostia-San Sebastián)

**22 larunbata / sábado / samedi**  
**Gordailu**, Gipuzkoako Ondare Kultural Higigarriaren Zentroa / Centro de Patrimonio Cultural Mueble de Gipuzkoa / Centre du Patrimoine Culturel Mobilier de Gipuzkoa (Irun)

**Oiasso** Erromatar Museoa / Museo Romano Oiasso / Musée Romain Oiasso (Irun)  
Izena-ematua / Inscripción / Inscription:  
actividades.oiasso@irun.org - 943.63.93.53  
20 € ( + )